

Zmluva o obstaraní zájazdu
ďalej len zmluva
uzavretá v zmysle ustanovenia §741a a násl. Občianskeho zákonníka

uzavretá medzi:

Čl. I
Zmluvné strany

Objednávateľ: **Základná škola Drábova 3, Košice**
Sídlo: Základná škola Drábova 3, 040 23 Košice
Krajina: Slovenská republika
Štatutárny orgán: Ing. Mgr. Annamária Kmit'ová - riaditeľ
IČO: 35542641
DIČ: 2021635726
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 9309072003/5600
IBAN: SK94 5600 0000 0093 0907 2003
Telefón: 055/6443639, 0903437601
e-mail: zsdrabova@zsdrabova.sk
Internetová adresa : www.zsdrabova.sk

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Obstarávateľ: **HEJA s.r.o.**
Sídlo: Učňovská 6, 04015 Košice - Šaca
Štatutárny orgán: Ing. Ján Seňo, konateľ
IČO: 47 372 206
DIČ: 2023837508
Bankové spojenie: Tatrabanka a.s.
Číslo účtu: 2923899412/1100
IBAN: SK7711000000002923899412
Telefón: 0905746458
e-mail: janseno@stonline.sk

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri KE I, oddiel Sro, Vložka číslo: 33061/V

(ďalej len „Obstarávateľ“)

uzavreli túto zmluvu:

Čl. II

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok obstarávateľa obstarat' zájazd „**Lyžiarsky kurz pre žiakov 2. stupňa**“ presne špecifikované v čl. III tejto zmluvy („ďalej len zájazdy“) v termíne od 29.02.2016 – 04.03.2016 a záväzok objednávateľa zaplatiť dohodnutú cenu **3366 EUR** slovom tritisícristošesťdesiatšesť EUR a to v súlade s právami a povinnosťami zmluvných strán a podmienkami dohodnutými v tejto zmluve. Obstarávateľ nie je platcom DPH.

Čl. III

Obstaranie a cena zájazdov

1. Obstarávateľ sa zaväzuje obstarat' zájazd pod názvom: **Lyžiarsky kurz pre žiakov 2. stupňa**“ a to: podľa Prílohy č. 1b Špecifikácia predmetu zákazky
Predmetom zákazky je organizačné a technické zabezpečenie Lyžiarsky kurz pre žiakov 2. stupňa
pre **30 žiakov (predpokladaný počet žiakov) + 2 učitelia + 1 zdravotník**

Obstarávateľ nie je oprávnený dohodnutú cenu zájazdu zvýšiť.

2. Podrobná charakteristika zájazdu je uvedená v prílohe č. 1b pod názvom „**Lyžiarsky kurz pre žiakov 2. stupňa**“ ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Čl. IV

Platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť obstarávateľovi cenu za zájazd prevodom na účet obstarávateľa, a to na základe faktúry s náležitosťami daňového dokladu do 30 dní odo dňa jej doručenia.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že obstarávateľ je povinný vystaviť objednávateľovi faktúru za zájazd v takom časovom období, aby objednávateľ platil cenu za konkrétny zájazd nie skôr ako 15 dní odo dňa konania tohto zájazdu.
3. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa bodu 1 tohto článku je objednávateľ oprávnený ju vrátiť obstarávateľovi. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti. Doručením opravenej faktúry obstarávateľovi začína plynúť nová 30 dňová lehota splatnosti.

Čl. V

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Obstarávateľ sa zaväzuje obstarat' objednávateľovi zájazd uvedený v čl. III tejto zmluvy.

2. Obstarávateľ je povinný:
 - a) riadne informovať objednávateľa o podstatných okolnostiach týkajúcich sa zájazdu,
 - b) poskytnúť objednávateľovi všetky objednané a zaplatené služby,
 - c) vrátiť objednávateľovi sumu, ktorú od neho dostal za cenu zájazdu, ak dôjde k zrušeniu zájazdu v dôsledku odstúpenia od zmluvy pre porušenie povinností vymedzených v tejto zmluve,
 - d) vrátiť objednávateľovi rozdiel ceny zájazdu, ak pokračovanie zájazdu nemožno zabezpečiť službami rovnakej kvality,
 - e) poskytnúť objednávateľovi dopravu späť na miesto odchodu.
3. Objednávateľ má právo:
 - a) na poskytnutie dohodnutého plnenia,
 - b) na oznámenie podstatných zmien týkajúcich sa zájazdu,
 - c) na odstúpenie od zmluvy, a to bez udania dôvodu, z dôvodu porušenia zmluvných povinností zo strany obstarávateľa, ak neakceptuje návrh obstarávateľa na zmenu zmluvy v zmysle ustanovenia § 741e OZ,
 - d) na oznámenie, že sa zájazdu namiesto neho zúčastní iná osoba,
 - e) na poskytnutie iného zájazdu, ak obstarávateľ odstúpi od zmluvy z dôvodu zrušenia zájazdu,
 - f) na náhradu škody, ak sa zájazd zruší v lehote kratšej ako 20 dní pred termínom jeho začatia.
4. Objednávateľ je povinný:
 - a) zaplatiť dohodnutú cenu zájazdu,
 - b) riadiť sa pokynmi delegáta,
 - c) počínať si tak, aby nedochádzalo ku škodám na zdraví a majetku,
 - d) mať u seba doklad totožnosti.
5. Obstarávateľ je povinný najneskôr sedem dní pred začatím zájazdu poskytnúť objednávateľovi písomne ďalšie podrobné informácie o všetkých skutočnostiach, ktoré sú pre objednávateľa dôležité a ktoré mu známe.
6. Obstarávateľ zodpovedá objednávateľovi za porušenie záväzkov vyplývajúcich z uzatvorenej zmluvy bez ohľadu na to, či tieto záväzky má splniť obstarávateľ, alebo iní dodávatelia služieb, ktoré sa poskytujú v rámci zájazdu.
7. Ak po začatí zájazdu obstarávateľ neposkytne objednávateľovi služby alebo ich podstatnú časť riadne a včas alebo zistí, že mu ich nebude môcť poskytnúť, aj keď ju k tomu zmluva zaviazala, je povinný bezodkladne urobiť také opatrenia, aby mohol zájazd pokračovať.
8. Ak obstarávateľ poruší svoju povinnosť obstarat' pre objednávateľa zájazd v požadovanej kvalite, môže si objednávateľ uplatniť právo požadovať odstránenie chybne poskytnutej služby u povereného delegáta. O uplatnení tohto práva je potrebné urobiť písomný záznam.
9. Ak si obstarávateľ nesplní svoje povinnosti riadne a včas, môže objednávateľ písomne uplatniť svoje právo do troch mesiacov od skončenia zájazdu; ak sa zájazd neuskutočnil, tak

odo dňa, kedy sa mal skončiť, inak právo zaniká. Na uznanie nárokov pri chybné poskytnutej službe predloží objednávateľ záznam spísaný pri reklamacii.

10. Obstarávateľ sa môže zbaviť zodpovednosti za škodu spôsobenú v dôsledku odstúpenia od zmluvy, len ak preukáže, že škodu nezavinil on ani jeho dodávateľia služieb a že škoda bola spôsobená samotným objednávateľom, treťou osobou, neodvratiteľnou a neočakávanou udalosťou.
11. Ak objednávateľ odstúpi od zmluvy a dôvodom jeho odstúpenia nie je porušenie povinností obstarávateľa, vzniká objednávateľovi povinnosť uhradiť obstarávateľovi pokutu vo výške určenej nasledujúcim spôsobom:
 - a) za zrušenie zájazdu 14 dní a menej pred začiatkom zájazdu – 60 % z ceny zájazdu,
 - b) za zrušenie zájazdu 30 dní a menej pred začiatkom zájazdu – 40 % z ceny zájazdu,
 - c) za zrušenie zájazdu 60 dní a menej pred začiatkom zájazdu – 10 % z ceny zájazdu.

Čl. VI

Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti si budú doručovať na adresu sídla zmluvnej strany uvedenú v čl. I tejto zmluvy. V prípade, že nebude možné písomnosť doručiť na adresu sídla zmluvnej strany uvedenú v tejto zmluve, písomnosť sa po troch dňoch od vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi považuje za doručenú, a to aj vtedy, ak ten, kto je oprávnený za zmluvnú stranu konať, sa o tom nedozvie.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú všetky zmeny identifikačných údajov (napr. zmenu sídla, oprávnených osôb atď.) a iných skutočností potrebných pre riadne a bezproblémové plnenie zmluvy, bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane.
3. Presný počet účastníkov Lyžiarskeho kurzu pre 2. stupeň nahlási objednávateľ obstarávateľovi objednávkou – pred nástupom na lyžiarsky kurz. Faktúra bude vystavená na skutočný počet žiakov, ktorí sa zúčastnili lyžiarskeho kurzu.

Čl. VII

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán a účinnosť nasledujúcim dňom po zverejnení zmluvy na webovom sídle objednávateľa.
2. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, pričom objednávateľ si ponechá dva rovnopisy a obstarávateľ jeden rovnopis.
3. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia tejto zmluvy je možné iba formou písomných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.

- Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha:

- Košice 13. 01. 2016

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page shows the binding of the book.

DRÁBOVA 3, KOŠICE
Drábova 3
040 23 KOŠICE (1)

HEJA, s.r.o.
Učňovská 6
040 15 KOŠICE-ŠACA
IČO: 47 372 206

Príloha č. 1b

Špecifikácia zákazky Lyžiarsky kurz pre žiakov 2.stupňa

Miesto : Plejsy Krompachy

Termín : Január – Marec 2016

Ubytovanie : apartmánového typu /jeden apartmán 2 izby, 2 a 3 posteľové, vlastné soc. zariadenie/, alebo 2 až 4 posteľové izby s vlastným soc. zariadením , v blízkosti vlekov, samostatná miestnosť pre lekára - izolačka

Stravovanie : v objekte ubytovania, trikrát denne, pitný režim počas celého dňa
Pobyt začať a ukončiť obedom.

Podmienky na lyžovanie :

- umelé zasnežovanie, terény pre začiatočníkov aj pokročilých lyžiarov
- dĺžky vlekov od 150 m pre začiatočníkov, po 1000 m pre pokročilých lyžiarov,
- cena skipasov maximálne do 5 eur na deň za žiaka

V prípade nepriaznivých snehových podmienok zabezpečiť iný termín.

Cena celkom za : pobyt, strava, skipasy, poistenie

Predpokladaný počet účastníkov LK : 30 žiakov + 2 učitelia + 1 zdravotník

Iné:

možnosti iného kultúrneho a športového vyžitia voľnočasových aktivít napr. (bazén, spoločenská miestnosť, stolný tenis, televízna miestnosť – dataprojektor, internet, atď),

EVIDENCIA INFORMAČNÉHO SYSTÉMU OSOBNÝCH ÚDAJOV

podľa § 43 ods. 1 zákona č. 122/2013 Z. z.
o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

I. NÁZOV INFORMAČNÉHO SYSTÉMU OSOBNÝCH ÚDAJOV

IS Kniha ubytovaných

II. ÚDAJE O PREVÁDZKOVATEĽOVI

Názov prevádzkovateľa	HEJA s.r.o
Identifikačné číslo organizácie (IČO)	47 372 206
Obec a PSČ	040 15 Košice – Šaca
Ulica a číslo	Učňovská 6
Štát	SR
Právna forma	Spoločnosť s ručením obmedzeným
Štatutárny orgán prevádzkovateľa (alebo osoba oprávnená konať v jeho mene)	Ing. Ján Seňo
Zástupca prevádzkovateľa	Marek Macko
Počet oprávnených osôb	2

III. ÚDAJE O INFORMAČNOM SYSTÉME OSOBNÝCH ÚDAJOV

Účel spracúvania osobných údajov	Účelom spracúvania osobných údajov v informačnom systéme je evidencia ubytovaných osôb
Právny základ spracúvania osobných údajov	zákon č. 253/1998 o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov a Zákona č. 404/2011 Z.z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č.75/2013 Z.z.
Okruh dotknutých osôb	zákazníci
Zoznam osobných údajov (alebo rozsah)	meno, priezvisko, pohlavie, štát pobytu, rok narodenia, miesto narodenia a štát narodenia.
Označenie bezpečnostných opatrení	bezpečnostné opatrenia k ochrane osobných údajov

IV. SPRACOVATEĽSKÉ OPERÁCIE S OSOBNÝMI ÚDAJMI

Poskytovanie osobných údajov	
Tretie strany (prípadne okruh tr. strán)	Právny základ

Ohlasovňa pobytu,	zákon č. 253/1998 o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov a Zákona č. 404/2011 Z.z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č.75/2013 Z.z.zákon č. 253/1998 o hlásení pobytu občanov
Cudzinecká polícia,	zákon č. 253/1998 o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov a Zákona č. 404/2011 Z.z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č.75/2013 Z.z.zákon č. 253/1998 o hlásení pobytu občanov
iný oprávnený subjekt	všeobecne záväzný prdpis v zmysle § 10 ods. 2 zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov
Sprístupňovanie osobných údajov	
Okruh príjemcov	Právny základ
Osobné údaje sa nesprístupňujú	
Zverejňovanie osobných údajov	
Spôsob zverejnenia	Právny základ
Osobné údaje sa nezverejňujú	
Cezhraničný prenos osobných údajov	
Tretia krajina	Právny základ
prenos osobných údajov sa neuskutočňuje	

V. ZAČIATOK SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

21.8.2013

HEJA, s.r.o.
Učňovská 6
040 15 KOŠICE-ŠACA
IČO: 47 372 206
-2-

Ing. Ján Seňo

.....
Odtlačok pečiatky prevádzkovateľa

.....
Dátum, meno a podpis
statutárneho orgánu
prevádzkovateľa